

Art. 4. In afwijking van artikel 65, § 1, van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, wordt de dienstanciënniteit behaald in de afgeschafte graad beschouwd als behaald in de ingestelde graad met dezelfde benaming.

Art. 5. De Minister van Gewestelijk Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 12 december 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

F. 91 — 1323

12 DECEMBRE 1990. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon fixant les échelles de traitements afférentes aux grades particuliers de géomètre des mines de 1^{re} classe et géomètre des mines au sein du Ministère de la Région wallonne

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, notamment l'article 87;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, tel qu'il a été modifié par des arrêtés ultérieurs;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu le protocole n° 37 du Comité de Secteur n° XVI du 19 juillet 1990;

Vu l'accord du Ministre, membre de l'Exécutif, qui a le Budget dans ses attributions;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique nationale, donné le 27 novembre 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 9 juillet 1989;

Considérant que le règlement organique du personnel du Ministère de la Région wallonne est inadapté aux nécessités actuelles de certaines directions générales ou de certains services;

Considérant dès lors qu'afin d'assurer le bon fonctionnement des services, il s'impose, sans retard, de corriger ces imperfections et de permettre une revalorisation légitime de la carrière de certains agents;

Considérant que le présent arrêté constitue le prolongement obligatoire de la modification du règlement organique du personnel du Ministère de la Région wallonne;

Vu l'urgence;

Sur proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

Arrête :

Article 1^{er}. Au sein du Ministère de la Région wallonne, le traitement de l'agent titulaire des grades particuliers repris ci-après est fixé comme suit :

— géomètre des mines : 22/4

et après une ancienneté de grade de neuf ans ou une ancienneté de niveau de quinze ans :

590 886 — 909 757

3 x 1 10 072

1 x 2 10 072

1 x 2 13 426

2 x 2 26 852

9 x 2 23 497

Cl. 20 a. — N.2 — G.A.

— géomètre des mines de 1^{re} classe :

699 958 — 1 042 346

3 x 1 10 072

1 x 2 10 072

1 x 2 13 426

2 x 2 26 852

10 x 2 23 497

Cl. 20 a. — N.2 — G.A.

et après une ancienneté de grade de neuf ans ou une ancienneté de niveau de quinze ans :

735 203 — 1 101 088

3 x 1 10 072

1 x 2 10 072

1 x 2 13 426

2 x 2 26 852

11 x 2 23 497

Cl. 20 a. — N.2 — G.A.

Art. 2. Le Ministre de la Fonction publique régionale est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Namur, le 12 décembre 1990.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,

B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

D. 91 — 1323

12. DEZEMBER 1990. — Erlass der Wallonischen Regionalexekutive zur Festlegung der Gehaltsstufe betreffend die Sonderdienstgrade eines Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse und eines Bergbauvermessungstechniker innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, insbesondere des Artikels 87;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 29. Juni 1973 über das finanzielle Statut der Bediensteten der Ministerien, so wie er durch die spätere Erlasse abgeändert worden ist;

Aufgrund des Gutachtens des Direktionsrates;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Protokolls Nr. 37 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 19. Juli 1990;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers, Mitglied der Exekutive, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Haushalt gehört;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Nationalen Öffentlichen Dienstes, gegeben am 27. November 1990;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 9. Juli 1989;

In der Erwägung, dass die Grundordnung des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region an die heutige Notwendigkeiten mancher Generaldirektionen oder mancher Dienststellen nicht angepasst ist;

In der Erwägung, daher dass um das gute Funktionieren der Dienststellen zu versichern, unverzüglich notwendig ist diese Unvollkommenheiten zu verbessern und eine gerechte Aufbesserung der Laufbahn mancher Bediensteten zu erlauben;

In der Erwägung, dass der vorliegende Erlass die vorgeschriebene Auswirkungen der Abänderung der Grundordnung des Personals des Ministeriums der Wallonischen Region bildet;

Aufgrund der Dringlichkeit;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

Beschliesst die Wallonischen Regionalexekutive :

Artikel 1. Innerhalb des Ministeriums der Wallonischen Region, wird der Gehalt des Bediensteten, der Inhaber eines der nachstehenden Dienstgrades ist, wie folgt festgelegt :

— Bergbauvermessungstechniker : 22/4

und nach einem Dienstgradalter von neun Jahren oder einem Stufendienstalter von fünfzehn Jahren :

590 866 — 909 757

3 × 1 10 072

1 × 2 10 072

1 × 2 13 426

2 × 2 26 852

9 × 2 23 497

Klasse 20 a — Stufe 2 — Gruppe A

— Bergbauvermessungstechniker 1. Klasse :

699 958 — 1 042 346

3 × 1 10 072

1 × 2 10 072

1 × 2 13 426

2 × 2 26 852

10 × 2 23 497

Klasse 20 a — Stufe 2 — Gruppe A

und nach einem Dienstgradalter von neun Jahren oder einem Stufendienstalter von fünfzehn Jahren :

735 203 — 1 101 088

3 × 1 10 072

1 × 2 10 072

1 × 2 13 426

2 × 2 26 852

11 × 2 23 497

Klasse 20 a — Stufe 2 — Gruppe A

Art. 2. Der Minister der Regionalen Öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Namür, den 12. Dezember 1990.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

N. 91 — 1323

12 DECEMBER 1990. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van mijnmeter eerste klasse en mijnmeter in het Ministerie van het Waalse Gewest

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 87;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, zoals gewijzigd bij latere besluiten;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het protocol nr. 37 van het Sectorcomité nr. XVI van 19 juli 1990;

Gelet op het akkoord van de Minister, Lid van de Executieve, tot wiens bevoegdheden de Begroting behoort;

Gelet op het akkoord van de Minister van Nationaal Openbaar Ambt, gegeven op 27 november 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 9 juli 1989;

Overwegend dat het organiek reglement van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest onaangepast is met de huidige behoeften van sommige algemene directies of sommige diensten;

Overwegend dat dientengevolge het geboden is onverwijld deze tekortkomingen te verbeteren en een gerechtvaardigde herwaardering van de loopbaan van sommige agenten toe te laten ten einde de goede werking van de diensten te verzekeren;

Overwegend dat onderhavig besluit de verplichte verlenging is van de wijziging van het organiek reglement van het personeel van het Ministerie van het Waalse Gewest;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. In het Ministerie van het Waalse Gewest wordt de wedde van de agent die titularis is van de hierna vermelde bijzondere graden als volgt vastgesteld :

— mijnmeter eerste klasse : 22/4

en na negen jaar anciënniteit in de graad of vijftien jaar anciënniteit in het niveau :

590 866 — 909 757

3 × 1 10 072

1 × 2 10 072

1 × 2 13 426

2 × 2 26 852

9 × 2 23 497

Kl. 20 j. — N.2 — G.A.

— mijnmeter eerste klasse :

699 958 — 1 042 346

3 × 1 10 072

1 × 2 10 072

1 × 2 13 426

2 × 2 26 852

10 × 2 23 497

Kl. 20 j. — N.2 — G.A.

en na negen jaar anciënniteit in de graad of vijftien jaar anciënniteit in het niveau :

735 203 — 1 101 088

3 × 1 10 072

1 × 2 10 072

1 × 2 13 426

2 × 2 26 852

11 × 2 23 497

Kl. 20 j. — N.2 — G.A.

Art. 2. De Minister van Gewestelijk Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 12 december 1990.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME